



GC Fuji TRIAGE® CAPSULE

RADIOPAQUE GLASS IONOMER PROTECTION AND TEMPORARY RESTORATIVE MATERIAL IN CAPSULES

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

1. Fissure protection.
2. Root surface protection.
3. Hypersensitivity prevention and control.
4. Protection for immature enamel.
5. Temporary filling of endodontic access.
6. Intermediate restorations.

CONTRAINDICATIONS

1. Pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known glass ionomer cement allergies.

DIRECTIONS FOR USE

PINK Shade is command set, WHITE Shade is chemical set only.

Powder / Liquid Ratio (g / g)	0,30 / 0,15
Mixing Time (sec.)	10"
Working Time (min., sec.)	140"
Net Setting Time (min., sec.)	2'30"
Final Finishing Commencing Time	6'00"
Final Finishing Commencing Time if light cured (PINK Command set)	4'00"

Test conditions : Temperature (23±1°C), Relative Humidity (50±5%)

A. FISSURE PROTECTION

ROOT SURFACE PROTECTION

HYPERSENSITIVITY PREVENTION AND CONTROL PROTECTION FOR IMMATURE ENAMEL

1. Preparation of the tooth surfaces (e.g. for fissure protection or root surface protection).

a) After cleaning the tooth surfaces (prophylaxis with pumice and water) in usual manner, rinse thoroughly with water. Avoid aggravating the operculum.

If extra retention is desired, application of CAVITY CONDITIONER (10 seconds) or DENTIN CONDITIONER (20 seconds) is recommended.

The conditioner should be rinsed off thoroughly after application. Dry by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an air syringe (Fig. A-4). DO NOT DESICCATE.

Best results are obtained when prepared surfaces appear moist (not glistening).

2. Mixing a) Before activation, shake the capsule or tap its side 2 or 3 times on a hard surface to loosen the powder (Fig. A-2).

b) Extrude the mixture onto the tooth surface (Fig. A-7) then use a brush to spread a thin film of GC Fuji TRIAGE® directly over the root surface or hypersensitive area or over the occlusal surface and into the pits and fissures.

c) Immediately place the capsule into a GC CAPSULE APPLIER and click the lever once (Fig. A-4). The capsule is now activated.

Note : The capsule should be activated just before mixing and used immediately.

d) Immediately remove the capsule from the applicator and set the capsule into a capsule mixer or amalgamator.

Mix for 10 seconds at high speed (approximately 4,000 RPM) (Fig. A-5).

3. Placement a) Immediately remove the mixed capsule from the mixer and load it into the capsule APPLIER.

b) Make two clicks to prime the capsule then syringe (Fig. A-6). The working time is 1 minute 40 seconds from the start of mixing at 23° (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.

c) Extrude the mixture onto the tooth surface (Fig. A-7) then use a brush to spread a thin film of GC Fuji TRIAGE® directly over the root surface or hypersensitive area or over the occlusal surface and into the pits and fissures.

1) If a faster set is desired, use a visible light curing device* for 20-40 seconds. Place light source as closely as possible to the cement surface. This function applies only to the Pink Shade.

After light cure, it is advisable to protect the surface with a varnish.

2) To adjust the direction of the nozzle, hold the applicator with the capsule towards you and turn the capsule body.

3) To remove the used capsule, push the applicator release button. This will disengage the capsule and pull upwards.

d) After placement, when the material starts to lose the glossy appearance (or after curing with the light curing device), apply GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure) to the sealed area and the margins using a cotton pellet or sponge (Fig. A-8).

e) Finishing under air water spray can be performed 6 minutes from start of mix (chemically set) or 4 minutes if light cured. Use a silicone diamond bur or a silicone finisher point (Fig. A-9).

f) Apply GC Fuji VARNISH or GC Fuji COAT LC to the area again (Fig. A-10).

B. TEMPORARY FILLING OF ENDODONTIC ACCESS

1. Cleaning the pulp chamber a) After appropriate pulp treatment, clean and gently dry the pulp chamber with an air syringe (Fig. B-1).

b) Fill the chamber with a cotton pellet (Fig. B-2).

2. Mixing See directions in A (above), Section 2.

3. Placement a) See directions in A, Section 3, a and b.

b) Extrude the mixture directly over the cotton pellet (Fig. B-3). Note : If a faster set is desired, use a visible light curing device* for 20-40 seconds. Place light source as closely as possible to the cement surface. This function applies only to the Pink Shade.

After light cure, it is advisable to protect the surface with a varnish.

c) Moisture protection and Finishing See directions in A, Section 3, d, e and f.

C. INTERMEDIATE RESTORATIONS

1. Caries removal a) Remove caries and loose debris with hand instruments.

b) For better retention, it is recommended to gently clean the carious surface with CAVITY CONDITIONER for 10 seconds or DENTIN CONDITIONER for 20 seconds.

c) Rinse thoroughly with water. Dry by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an air syringe (Fig. C-1). DO NOT DESICCATE.

Best results are obtained when prepared surfaces appear moist (glistening).

2. Mix and cure a) See directions in A (above), Section 2.

3. Placement a) See directions in A, Section 3, a and b.

b) Extrude the mixture directly over prepared lesion or tooth surface (Fig. C-2). Form the contour and if possible cover with a matrix.

Note : If a faster set is desired, use a visible light curing device* for 20-40 seconds. Place light source as closely as possible to the cement surface. This function applies only to the Pink Shade.

After light cure, it is advisable to protect the surface with a varnish.

c) See directions in A, Section 3, d, e and f.

NOTE : The initial set of GC Fuji TRIAGE® PINK can be accelerated using the energy from a dental halogen light curing device.

SHADE

Pink, White

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKAGE

50 capsules Average contents per capsule : 0.30g powder and 0.15g (0.12mL) liquid Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.13mL

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.

2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

3. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

4. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at : <http://www.gcurope.com> or for The Americas : <http://www.gcamerica.com>

They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 03/2018



MANUFACTURED BY GC CORPORATION 76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

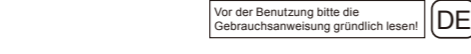
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA: GC AMERICA INC. 3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED BY GC CORPORATION 76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V. Researchpark Haarudon-Lieven 2240, Interleuvenweg 33, B-3000 Leuven, Belgium. TEL : +32 16 74 10 90

GC AMERICA INC. 3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A. TEL : +1-708-987-0800 www.gcamerica.com

PRINTED IN JAPAN



GC Fuji TRIAGE® CAPSULE

RÖNTGENOPAKER GLASSIOMER-SCHUTZ- UND RESTAURATIONSZEMENT (TEMPORÄR) IN KAPSELN

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die empfohlenen Anwendungsbereiche zu verwenden.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

1. Fissurenversiegelung.
2. Schutz der Wurzeloberfläche.
3. Vorbeugung und Kontrolle von Hypersensibilisierung.
4. Schmerzschutz bei Hypokalifikation.
5. Temporäre Endo-Verschlüsse.
6. Provisorische Restaurationen.

GEGENANZEIGEN

1. Pulpenabkappung.
2. Dieses Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegenüber Glassionomer-Zement.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ROSA farbenes Material mit "on command" Härtung, ZAHNFARBENES Material mit nur chemischer Härtung.

Pulver- / Flüssigkeitsverhältnis (g / g)	0,30 / 0,15
Anmischzeit (Sek.)	10"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.)	140"
Netto Abbindzeit (Min., Sek.)	2'30"
Beginn des endgültigen Finierens	6'00"
Zeit bis zum Finieren nach Härtung mit Halogenlicht (ROSA, mit "on command" Härtung)	4'00"

Testbedingungen : Temperatur (23±1°C), Relative Feuchte (50±5%)

A. FISSURENVERSIEGELUNG

SCHUTZ DER WURZELOBERFLÄCHE PROTECTION DE LA SUPERFICIE RADICULAIRE L'HYPERSENSIBILITÄTEN

SCHMELZSCHUTZ BEI HYPOKALZIFIKATION

1. Vorbereitung der Zahnoberflächen (z.B. Schutz von Fissuren oder Wurzeloberflächen)

a) Nach dem Reinigen der Zahnoberfläche (Prophylaxe mit Bismstein und Wasser) in gewohnter Weise, sorgfältig mit Wasser abspülen. Die Gaumendecke dabei nicht reizen.

Hinweis : Si une rétention plus importante est nécessaire, l'application préalable de CAVITY CONDITIONER (10 secondes) ou de DENTIN CONDITIONER (20 secondes) est recommandée.

Le conditionner doit être soigneusement rincé après application. Sécher la surface avec une seringue à air (Fig. A-1).

NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque les surfaces préparées apparaissent humides (brillantes).

2. Anmischen a) Durch Abtupfen mit einem Wattetupfer oder sanftes Blasen mit einer Luftspritze trocken machen (Abb. A-1).

NICHT VÖLLIG ABTROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die Oberflächen leicht feucht erscheinen (glänzend).

2. Anmischen a) Vor der Aktivierung die Kapsel schütteln oder mit einer Seite 2-3 mal auf eine harte Oberfläche klopfen um das Pulver zu lockern (Abb. A-2).

b) Nach Aktivieren, den Kolben vollständig in den Hauptkörper hineindrücken (Abb. A-3).

c) Die Kapsel sofort in einen GC CAPSULE APPLIER einsetzen und den Hebel einmal drücken (Abb. A-4). Die Kapsel ist jetzt aktiviert.

Hinweis : Die Kapsel sollte erst unmittelbar vor dem Anmischen aktiviert werden.

d) Die Kapsel sofort aus dem Applier entnehmen und in einen Kapselmischer oder Amalgamator einsetzen.

Mischen für 10 Sekunden mit hoher Geschwindigkeit mischen (ungefähr 4.000 RPM) (Abb. A-5).

3. Einsetzen a) Die zu versiegelnde Kapsel sofort aus dem Mischer nehmen und in den GC CAPSULE APPLIER einsetzen.

b) Die Kapsel mit zwei Klicks aktivieren, dann das Material ausdrücken (Abb. A-6). Die Verarbeitungszeit beträgt 1 Minute 40 Sekunden (73,4°F). Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.

c) GC Fuji TRIAGE® auf die Zahnoberfläche geben, und mit einem Pinsel zu einer dünnen Schicht auf die Wurzeloberfläche, den hypersensibilisierten Bereich oder die Fissuren verteilen (Abb. A-7).

Hinweis : 1) Falls schnelleres Abbinden gewünscht wird, für 20-40 Sekunden eine Lichtstrahleneinheit* verwenden. Die Lichtquelle so nahe wie möglich an die Zementoberfläche halten. Diese Methode funktioniert nur mit dem ROSA Material.

Empfehlenswert ist nach dem Härten mit Licht der Auftrag eines Schutzlackes.

2) Die Ausrichtung der Spitze zu ändern, kann der Kapselkörper gedreht werden.

3) Zum Entfernen der Kapsel, den Löseknopf am GC CAPSULE APPLIER betätigen. Drehen Sie die Kapsel und ziehen Sie sie nach oben.

d) Sobald das Material nach dem Einsetzen seine glänzende Erscheinung verliert (oder nach dem Lichthärten), mit einem Baumwollwulfer oder einem Schwamm GC Fuji VARNISH (trockschleudern) oder GC Fuji COAT LC (lichthärten) auf die behandelte Oberfläche und danach liegende Bereiche auftragen (Abb. A-8).

e) Das Finieren unter Wasserbenetzung kann 6 Minuten (chemisches Abbinden) oder 4 Minuten (Lichthärten) nach dem Maschbeginn durchgeführt werden. Es ist ein extrahierbarer Diamantfräser oder eine spezielle Silikonspitze zu verwenden (Abb. A-9).

f) GC Fuji VARNISH oder GC Fuji COAT LC nochmals auf den Bereich auftragen (Abb. A-10).

B. TEMPORÄRER ENDO-VERSCHLUSS

1. Reinigung der Pulpenkammer a) Nach geeigneter Pulpenbehandlung, die Pulpenkammer reinigen und sanft mit Luft trocknen (Abb. B-1).

b) Die Kammer mit einem Baumwollpellet füllen (Abb. B-2).

2. Mischen a) Vgl. Anweisungen Punkt A (oben), Abschnitt 2.

3. Einsetzen a) Vgl. Anweisungen Punkt A, Abschnitt 3 a und b.

b) Die Mischung direkt über das Baumwollpellet auspressen (Abb. B-3).

Hinweis : Falls schnelleres Abbinden gewünscht wird, für 20-40 Sekunden eine Lichtstrahleneinheit* verwenden. Die Lichtquelle so nahe wie möglich an die Zementoberfläche halten. Diese Methode funktioniert nur mit dem ROSA Material. Empfehlenswert ist nach dem Härten mit Licht der Auftrag eines Schutzlackes.

c) Feuchtigkeitsschutz und Finish Vgl. Hinweispunkt A, Abschnitt 3, d, e und f.

C. PROVISORISCHE RESTAURATION

1. Entfernen von Karies a) Mit Handinstrumenten kariesöse und loses Material entfernen.

b) Für bessere Retention, ist es empfohlen, die kariesösen Oberflächen vorsichtig mit CAVITY CONDITIONER (10 Sek.) oder DENTIN CONDITIONER (20 Sek.) zu reinigen.

c) Sorgfältig mit Wasser abspülen. Durch Abtupfen mit einem Baumwollpellet oder Luft trocknen (Abb. C-1). NICHT VÖLLIG ABTROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die Oberflächen leicht feucht erscheinen (glänzend).

2. Anmischen Vgl. Anweisungen unter Punkt A (oben), Abschnitt 2.

3. Applikation a) Vgl. Anweisungen unter Punkt A, Abschnitt 3, a und b.

b) Die Mischung direkt auf die vorbereitete Laesion oder Zahnoberfläche applizieren (Abb. C-2). Konturieren und wenn möglich mit einem Lack schützen.

Hinweis : Falls schnelleres Abbinden gewünscht wird, für 20-40 Sekunden eine Lichtstrahleneinheit* verwenden. Die Lichtquelle so nahe wie möglich an die Zementoberfläche halten. Diese Methode funktioniert nur mit dem ROSA Material. Empfehlenswert ist nach dem Härten mit Licht der Auftrag eines Schutzlackes.

c) Vgl. Punkt A, Abschnitte 3, d, e, f.

HINWEIS : Die Abbindezeit von GC Fuji TRIAGE® ROSA kann in der Startphase durch Wärmeinwirkung einer Halogenlampe verkürzt werden.

FARBE

Rosa, Zahnfarbe

AUFBEWAHRUNG

Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Bei einer Temperatur von 4-25°C aufbewahren.

PACKUNGSGRÖSSEN

50 Kapseln Durchschnittlicher Inhalt pro Kapsel : 0.30g Pulver und 0.15g (0,12mL) Flüssigkeit Minimales Nettovolumen des angemischten Zements pro Kapsel : 0,13mL

ACHTUNG

1. Bei Kontakt mit oralem Gewebe oder Haut sofort mit einem in Alkohol getränktem Schwamm oder Baumwolltupfer einreiben. Gründlich mit Wasser spülen.

2. Im Falle eines Augenkontaktes, sofort mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

3. Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und untergeordnete tragende Schutzausrüstung verwenden.

4. In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind : <http://www.gcurope.com>

In Amerika gilt folgender Link : <http://www.gcamerica.com> Diese erhalten Sie auch von Ihrem Lieferanten.

Zuletzt aktualisiert : 03/2018



GC Fuji TRIAGE® CAPSULE

VERRE IONOMÈRE RADIOPAQUE DE PROTECTION ET DE RESTAURATION TEMPORAIRE EN CAPSULES

Ce produit est réservé à l'art dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

1. Protection des fissures.
2. Protection des surfaces radicaires.
3. Prévention et contrôle de l'hypersensibilité.
4. Protection de l'émail immature.
5. Obturations endodontiques provisoires.
6. Restaurations intermédiares.

CONTRE-INDICATIONS

1. Coiffage pulpaire.
2. Ne pas utiliser ce produit sur des patients présentant une allergie connue au Ciment Verre Ionomère.

MODE D'EMPLOI

Avec la teinte ROSA à foto-induriment à comando, mentre il colore BIANCO è a auto-indurimento esclusivamente chimico.

Ratio Poudre / Liquide (g / g)	0,30 / 0,15
Temps de mélange (sec.)	10"
Temps de travail (min., sec.)	140"
Temps de prise net (min. sec.)	2'30"
Début de la finition	6'00"
En cas de photopolymérisation, finition possible après (Teinte ROSE)	4'00"

Conditions du test : Température (23±1°C), Humidité relative (50 ± - 5%)

A. PROTECTION DES FISSURES

PROTECTION DES SURFACES RADICULAIRES PROTEZIONE DELLA SUPERFICIE RADICOLARE L'HYPERSENSIBILITÀ

PROTECTION DE L'EMAIL IMMATURE PROTEZIONE DELLO SMALTO NON ANCORA MATURO

1. Préparation des surfaces des dents (ex : protection des fissures ou protection radiculaire)

a) Après nettoyage des surfaces des dents (prophylaxie avec ponce et eau) de façon traditionnelle, rincer abondamment à l'eau. Eviter d'endommager l'opercule.

Note : Si une rétention plus importante est nécessaire, l'application préalable de CAVITY CONDITIONER (10 secondes) ou de DENTIN CONDITIONER (20 secondes) est recommandée.

Le conditionner doit être soigneusement rincé après application. Sécher la surface avec une seringue à air (Fig. A-1).

NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque les surfaces préparées apparaissent humides (brillantes).

2. Préparation a) Préablement à l'activation, secouer la capsule ou tapoter la 2 ou 3 fois sur une surface dure pour détasser la poudre (Fig. A-2).

b) Pour activer la capsule, enfoncer le piston jusqu'à ce qu'il pénètre dans le corps de la capsule (Fig. A-3).

c) Placer aussitôt la capsule dans l'applicateur et presser une fois (Fig. A-4). La capsule est alors activée.

Note : La capsule doit être activée juste avant le mélange et utilisée immédiatement.

d) Retirer aussitôt la capsule de l'applicateur et tacez-la dans un amalgamateur ou un vibreur.

Vibrer 10 secondes à haute fréquence (environ 4000 cycles par minute) (Fig. A-5).

3. Placement a) Retirer immédiatement la capsule mélangée de l'amalgamateur ou du vibreur et chargez-la dans l'applicateur de capsule.

b) Appliquez immédiatement la capsule mélangée sur la surface. Le temps de travail est de 1 minute 40 secondes à partir du début du mélange à 23°C (73,4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.

c) Extrude le mélange directement sur la surface de la dent (Fig. A-7) puis utiliser un pinceau pour étaler un film de GC Fuji TRIAGE® directement sur la surface radiculaire exposée ou sur la zone hypersensible, sur la face occlusale et dans les puits et fissures.

Note : 1) Si une prise plus rapide s'avère nécessaire, utiliser un activateur lumineux* pendant 20-40 secondes.

2) Placer la source lumineuse le plus près possible de la surface du ciment. Cette possibilité n'est offerte qu'avec la teinte Rose. Après la photopolymérisation, il est recommandé de protéger la surface avec un vernis protecteur.

3) Pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'applicateur avec la protection de la capsule vers le haut.

4) Pour retirer la capsule utilisée, appuyer sur le bouton de relâchement de l'applicateur. Tourner la capsule et tirer.

d) Après le placement, lorsque le matériau commence à perdre son aspect brillant (ou après photopolymérisation par un/ille lumineux), appliquer GC Fuji VARNISH (sécher) ou GC Fuji COAT LC (photopolymériser) sur la surface traitée et les zones adjacentes avec une boussette de coton ou une éponge (Fig. A-8).

e) La finition sous spray d'eau peut se faire 6 minutes après le début du mélange (prise chimique) ou 4 minutes si le matériau a été photopolymérisé. Utiliser une fraise diamantée très fine ou une pointe silicone de finition (Fig. A-9).

f) Appliquez de nouveau GC Fuji VARNISH ou GC Fuji COAT LC sur la zone traitée (Fig. A-10).

B. OBTURATIONS ENDODONTIQUES PROVISOIRES

1. Nettoyage de la chambre pulpaire a) Après un traitement approprié de la pulpe, nettoyer et sécher doucement la chambre pulpaire avec une seringue à air (Fig. B-1).

b) Empir la chambre avec une boussette de coton (Fig. B-2).

2. Mischen a) Vgl. Anweisungen du paragraphe A, section 2 ci-dessus.

3. Placement a) Voir les instructions paragraphe A, section 3 a et b.

b) Mettre le matériau directement

GC Fuji TRIAGE® CAPSULE

GLASJONØMER MED RØNTGENKONTRAST I KAPSLER TIL TEMPORÆRE FYLDNINGER OG SOM PRÆVENTIV TERAPI

Kun til anvendelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER

- Fissursforsøgling
- Rodoverflade beskyttelse.
- Forebygge samt kontrollere hypersensibilitet.
- Beskyttelse af emalle under dannelse.
- Temporær forsegling af tænder som endodonti behandles.
- Temporære fyldninger.

KONTRAINDIKATIONER

- Pulpaoverkapping
- Ungdå brugen af dette produkt på patienter med kendt allergi overfor glasionomeremeter.

BRUGSANVISNING

Den rosa farve afbinder på kommando ved hjælp af lys. Den hvide farve afbinder kun kemisk

Pulver - /Fløssighedsforholdnis (g /g)	0,30 / 0,15
Arnmischzeit (Sek.)	140"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.)	1'40"
Netto Abbindezeit (Min., Sek.)	2'30"
Beginn des endgültigen Finierens	6'00"
Zeit bis zum Finieren nach Hartung mit Halogenlicht (ROSA, mit "on command" Hartung)	4'00"

Testbedingungen : Temperatur (23+/-1°C), Relative Feuchte (50+/-5%)	
---	--

A. FISSURBESKYTTELSE

BESKYTTELSE AF RODOVERFLADE

FOREBYGGE SAMT KONTROLLERE HYPERSENSIBILITET

BESKYTTELSE AF EMALLE UNDER DANNEELSE

- Præparation af tandens overflade (f.eks. til beskyttelse af fissurer og/eller rodoverflader)

- Efter rengøring af tandens overflade (pimpsten og vand) på sædvanlig måde, spray omhyggeligt med vand. Undgå at irritere operculum.

Bemærk : Om ekstra retension ønskes, så anbefales applicering af CAVITY CONDITIONER (10 sekunder) eller DENTIN CONDITIONER (20 sekunder). Conditioner skal skylles grundigt af efter applicering.

- Torrlæg med en bomuldspletlet, alternativt forstikigt med luftblåseren (Fig. A-1). DEHYDRERA IKKE TANDEN. Bedste resultat er når de aktuelle overflader ses af øjet som let fugtige evt. glinsende.

2. Blanding

- a) I lysforsegling rystes kapslen manuelt og den bankes 2-3 gange mod bordpladen for at løsne pulveret (Fig. A-2).

- b) Kapslen aktiveres ved at trykke stemplet helt i bund, så dets bagkant er i niveau med kapselkorpset (Fig. A-3).

- c) Sæt straks kapslen i en GC CAPSULE APPLIER og tryk en gang (Fig. A-4), således at stemplet er trykket lidt under tryk med kapselkorpset. Kapslen er nu aktiveret.

Bemærk : Kapslen omal aktiveres umiddelbart inden blandingen, og indholdet skal anvendes umiddelbart efter.

- d) Kapslen fjernes hurtigt fra appliceren og bringes i kapselblanderen og bland i 10 sekunder (ca. 4.000 svingninger pr. minut) (Fig. A-5).

3. Applicering

- a) Flyt kapslen fra kapselblanderen til kapselappliceren.

- b) Aktivér kapselapplicerens håndtag 2 gange for at gøre klar til applicering (Fig. A-6). Arbejdstiden er 1 minut og 40 sekunder fra start af blandingen ved 23° (73,4°F).

- c) Hejere temperatur vil afkorte arbejdstiden.

- d) Applicer det blandede materiale på tandfladen (Fig. A-7). Anvend en pensel til at fordele GC Fuji TRIAGE® ud i et tyndt lag på rodoverflade, over det hypersensitive område eller på den okklusale flade samt fissurer.

OBS :

- 1) Ønskes en hurtigere afbindingsstid, hold en lysforseglingsslampe over materialet i * 20-40 sekunder. Hold lyslederen så tæt på materialet som muligt. Den procedure er kun nødvendig ved den rosa farve. Efter lyshardning anbefales det at beskytte overfladen med en vernis.

- 2) For at justere vinklen på spidsen så kan kapslen drejes i GC CAPSULE APPLIER.

- 3) For at frejre kapslen fra GC Applieren, tryk på udløserknappen og træk herefter kapslen opad.

- d) Efter applicering, når materialet begynder at tæbe sin glans (eller efter lyshardning), der appliceres GC Fuji VARNISH (blæs den tør) eller GC Fuji COAT LC (lyshærdes) på den behandlede afgrænsede flade med en bomuldspletlet (Fig. A-8).

- e) Finishing og putsning under vandstråle kan udføres 6 minutter efter blandingstart (kemisk afbinding) eller efter 4 minutter saftent materiale lyshærdes. Anvend en superfin diamanter eller en finishingspids (Fig. A-9).

- f) Applicer GC Fuji VARNISH eller GC Fuji COAT LC på de aktuelle flader igen (Fig. A-10).

B. TEMPORÆR FORSEGLING AF TÆNDER SOM ENDODONTI BEHANDLING

1. Rengøring af pulpakammeret

- a) Efter pulpabehandling, rengør og torrlæg forsigtigt pulpakammeret (Fig. B-1).

- b) Placer en bomuldspletlet i kammeret (Fig. B-2).

2. Blanding

- Se anvisningerne i A, sektion 2.

3. Applicering

- a) Se anvisningerne i A, sektion 3, punkt a og b.
- b) Applicer det blandede materiale direkte overpå bomuldspletleten (Fig. B-3).

OBS : Om en snabere steling ønses, anvend en ljusthærdingslampe* under 20-40 sekunder. Hold lyslederen så tæt på materialet som muligt. Den procedure er kun nødvendig ved den rosa farve. Efter lyshardning anbefales det at beskytte overfladen med en vernis.

- c) Fugtskyddelse og finishing

- Se anvisningerne i A, sektion 3, d, e, og f.

C. TEMPORÆRE ERSTATNINGER

1. Ekskavering af karies

- a) Ekskaver karies og debris løsnes med et håndinstrument.

- b) For bedre retension, så anbefales det at rengøre den kariesede overflade med CAVITY CONDITIONER i 10 sekunder eller DENTIN CONDITIONER i 20 sekunder.

- c) Stray omhyggeligt med vand. Torrlæg med en bomuldspletlet, alternativt luftblåser forsigtigt (Fig. C-1). DEHYDRER IKKE TANDEN.

Bedste resultat er når de aktuelle overflader ses af øjet som let fugtige evt. glinsende.

2. Blanding

- Se anvisningerne i A, sektion 2.

3. Applicering

- a) Se anvisningerne i A, sektion 3, punkt a og b.

- b) Applicer det blandede materiale på den præparerede læsion eller tandoverflade (Fig. C-2). Konturer og dæk evt. med en matrix, hvis det er muligt.

OBS : Ønskes en hurtigere afbindingsstid, hold en lysmeriseringslampe over materialet i * 20-40 sekunder. Hold lyslederen så tæt på materialet som muligt. Den procedure er kun nødvendig ved den rosa farve. Efter lyshardning anbefales det at beskytte overfladen med en vernis.

- c) Se anvisningerne i A, sektion 3, d, e, og f.

* Afbindingen af GC Fuji TRIAGE® ROSA kan accelereres ved at anvende varmeuvuldring fra en dental halogenlysbaseret lampe.

FARVE

Rosa, Hvid

OPBEVARING

For optimalt resultat skal, opbevare produktet ved 4-25°C (39,2-77,0°F).

PAKNING

50 kapsler
Gennemsnitsindhold pr. kapsel : 0,30g pulver og 0,15g (0,12mL) væske
Minimum nettovolum blandet cement pr. kapsel : 0,13mL.

BEMÆRK

1. Såfremt materialet kommer i direkte kontakt med bløddel eller hud, fjernes det hurtigst muligt med en pelet vædsk i alkohol. Skyl efter med vand.

2. Ved kontakt med øjne, skyl med rigeligt vand og søg lægehjælp.

3. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

4. I sjældne tilfælde kan matre afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Lagtages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opsiges.

Nogle produkter som er beskrevet i FU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:

http://www.gceurope.com eller for Amerika på

http://www.gcamerica.com
Dessa kan altid rekvireres hos dit depot.

Sidst revideret : 03/2018

GC Fuji TRIAGE® CAPSULE

RÖNTGENKONTRASTERANDE GLASJONØMER I KAPSLAR FÖR TEMPORÄRA FYLLNINGAR OCH PREVENTIV TERAPI

Produkten skall endast användas av professionella utövare inom de rekommenderade indikationerna.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

- Fissurskydd
- Rotytskydd.
- Prevenção e controlo da hypersensibilidade dentária.
- Skýd af emalle under bildande.
- Temporär försegling av tänder som endodontibehandlas.
- Temporidra fyllningar.

KONTRAINDIKATIONER

- Pulpaöverkapping
- Ungdått användas denna produkt på patienter med känd allergi mot glasionomeremeter.

BRUGSANVISNING

Den rosa färgen stelnar på kommando med hjälp av ljus. Den vita färgen stelnar enbart kemiskt.

Pulver - /Fløssighedsforholdnis (g /g)	0,30 / 0,15
Arnmischzeit (Sek.)	140"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.)	1'40"
Netto Abbindezeit (Min., Sek.)	2'30"
Beginn des endgültigen Finierens	6'00"
Zeit bis zum Finieren nach Hartung mit Halogenlicht (ROSA, mit "on command" Hartung)	4'00"

Testbedingungen : Temperatur (23+/-1°C), Relative Feuchte (50+/-5%)	
---	--

A. FISSURSKYDD

ROTYTSKYDD

FOREBYGGA SAMT KONTROLLERA HYPERSENSIBILITET

SKYDD AV EMALL UNDER BILDANDE

1. Preparation av tandens ytor (Text för skydd av fissurer och/eller rotetsydd)

- a) Efter rengöring av tandens ytor (profylax med pimpsten och vatten) på sedvanligt sätt, spraya omsorgsfullt med vatten. Undvik att irritera operculum.

OBS : Om extra retension ønses rekommenderas att applicera CAVITY CONDITIONER (10 sek) eller DENTIN CONDITIONER (20 sek). Vatskan med conditioner måste noggrant sköljas bort med vatten efter att den har använts.

- b) Torrlägg med en bomullspletlet, alternativt förslagt med luftblåseren (Fig. A-1). DEHYDRERA INTE TANDEN. Båsta resultat erhålls när de aktuella ytorna uppfattas som lätt fuktiga.

2. Blanding

- a) Före aktivering, skaka kapseln eller knacka sidan av kapseln 2 gånger mot bordpladen för att lösna pulvret (Fig. A-2).

- b) För att aktivera kapseln, tryck in aktiveringsknappen (Fig. A-3).

- c) Placera omedelbart kapseln i en appliceringspistol och tryck till en gång (Fig. A-4), så att aktiveringsknappen kommer i jämnhöjd med resten av kapselkorpset. Kapseln är nu aktiverad.

OBS : Kapseln skall aktiveras direkt före tillblandingen och användas omedelbart.

- d) Jämsnare omedelbart kapseln från appliceringspistolen och sätt kapseln i en kapselbländare. Blanda 10 sekunder i hog hastighet (ca. 4.000 / min) (Fig. A-5).

3. Applicering

- a) Avlägsna omedelbart den bländade kapseln från kapselbländaren med kapseln med Dig och vrid kapselkorpset.

- b) Gör två frammatningar av pistolens kolv. Insera sedan senast (Fig. A-6). Arbets tiden är 1 minut 40 sekunder från bländningens påbörjan vid 23°C (73,4°F).

- c) Pressa ut det bländade materialet på tandytan (Fig. A-7). Använd en pensel för att sprida ut det tunt skikt med GC Fuji TRIAGE® direkt över rotlytan, över det hypersensibla området eller över den okklusala ytan samt i håligheter och fissurer.

Notera :

- 1) Om en snabbare steling ønses, använd en ljusthærdingslampe* under 20-40 sekunder.

- 2) Hold lyslederen så tæt på materialet som muligt. Detta fungerar endast på den rosa färgen. Efter ljusthærdning rekommenderas att skydda ytan med en vernis.

- 2) För att justera riktningen på spetsen, håll appliceringspistolen med kapseln med Dig och vrid kapselkorpset.

- 3) Tryk på frigøringsknappen for att avlägsna en använd kapsel i Vrid kapseln och dra den uppåt.

- d) Efter applicering, når materialet börjar att forlora sin glans (eller efter ljusthærdning), applicera GC Fuji VARNISH (blæs den tør) eller GC Fuji COAT LC (ljusthærdes) for att forsegle området og kavitetgrænserna. Anvånd en bomulls- eller skumgummiellet (Fig. A-8).

- e) Finishing og puts med vattenspray kan påbörjas 6 minutter efter blandingstart (kemisk steling) eller efter 4 minutter ifall materialet ljusthærdes. Anvånd en superfin diamanter eller en silikonfinishingspids (Fig. A-9).

- f) Applicer GC Fuji VARNISH eller GC Fuji COAT LC på de aktuella ytorna igen (Fig. A-10).

B. TEMPORÄR FÖRSEGLING AV TÄNDER SOM ENDODONTI BEHANDLING

1. Rengöring av pulpakammern

- a) Efter pulpabehandling, rengör och torrlägg försiktigt pulpakammern (Fig. B-1).

- b) Placera en bomullspletlet i kammern (Fig. B-2).

2. Blanding

- Se anvisningarna under A (ovan), sektion 2.

3. Applicering

- a) Se anvisningarna under A, sektion 3 a och b.
- b) Applicera det bländade materialet direkt ovanpå bomullspletleten (Fig. B-3).

Notera : Om en snabbare steling ønses, använd en ljusthærdingslampe* under 20-40 sekunder. Placera ljuslederen så nära cementytan som möjligt. Detta fungerar endast på den rosa färgen. Efter ljusthærdning rekommenderas att skydda ytan med en vernis.

- c) Fukttskydd og finishing

- Se anvisningarna under A, sektion 3, d, e och f.

C. TEMPORÄRA ERÅSTNINGAR

1. Ekskavering av karies

- a) Ekskaver karies och avlägsna debris med handinstrument.

- b) För ökad adhesion rekommenderas vi att rengöra de kariesade ytor med CAVITY CONDITIONER under 10 sekunder eller DENTIN CONDITIONER under 20 sekunder.

- c) Spola noggrant med vatten. Torrlägg med en bomullspletlet, alternativt luftblåstra försiktigt (Fig. C-1). DEHYDRERA INTE TANDEN. Båsta resultat erhålls när de aktuella ytorna uppfattas som lätt fuktiga.

2. Blanding

- Se anvisningarna under A (ovan), sektion 2.

3. Applicering

- a) Se anvisningarna under A, sektion 3 a och b.

- b) Pressa ut det bländade materialet i kaviteten eller på den aktuella ytan (Fig. C-2). Konturera och om möjligt täck med en matrix.

OBS : Om en snabbare steling ønses, använd en ljusthærdingslampe* under 20-40 sekunder. Placera ljuslederen så nära cementytan som möjligt. Detta fungerar endast på den rosa färgen. Efter ljusthærdning rekommenderas att skydda ytan med en vernis.

- c) Se anvisningarna under A, sektion 3, d, e och f.

* Den initiala stelingen av GC Fuji TRIAGE® ROSA kan påskyndas genom att använda värmeenergin från en dental halogenlysbaserad lamp.

FÄRG

Rosa, Vit

FÖRPAKNING

50 kapslar
Gemensnittligt innehåll i varje kapsel är : 0,30g pulver och 0,15g (0,12mL) vätska
Minimum nettovolyum blandat cement pr kapsel : 0,13mL

NOTERA

1. Ifall materialet kommer i direkt kontakt med mjukvävnad eller hud, avlägsna det genast med en pelet dränkt i alkohol. Spola med vatten.

2. Vid kontakt med ögonen, spola med vatten och rengör till läkare.

3. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.

4. I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppstå, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Brugsanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på:

http://www.gceurope.com eller för Amerika på

http://www.gcamerica.com
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

Reviderad senast : 03/2018

GC Fuji TRIAGE® CAPSULE

CIMENTO DE IONÓMERO DE VIDRO RADIOOPACO PARA PROTEÇÃO E RESTAURAÇÕES PROVISÓRIAS EM CAPSULAS

A ser utilizado apenas por um profissional da área de medicina dentária para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS

- Fissurassecção.
- Proteção da superfície radicular.
- Prevenção e controlo da hypersensibilidade dentária.
- Proteção de esmalte imaturo.
- Restauração provisória do acesso coronário em endodontia.
- Restaurações provisórias.

KONTRAINDIKATIONER

- Proteção pulpar.
- Evitar a utilização do produto em doentes com alergias conhecidas ao cimento de ionómero de vidro.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Tonalide ROSA permite polimerização controlada, Branca/BRANCA apenas polimerizaço química.

Proporção Pó / Líquido (g /g)	0,30 / 0,15
Tempo de mistura (seg.)	10"
Tempo de trabalho (min., seg.)	140"
Tempo total de endurecimento (min., seg.)	2'30"
Tempo até começar o Acabamento Final	6'00"
Tempo até começar o Acabamento Final com fotopolimerização (polimerização controlada ROSA)	4'00"

Condições de teste: Temperatura (23+/-1°C), Humidade relativa (50+/-5%)	
---	--

A. PROTEÇÃO DAS FISSURAS

PROTEÇÃO DA SUPERFÍCIE RADICULAR

PREVENÇÃO E CONTROLO DA HIPERSENSIBILIDADE DENTÁRIA

PROTEÇÃO DO ESMALTE IMATURO

1. Preparação das superfícies do dente (p. ex. para a proteção de pasta e do lado interno do overhang do coroa) (Fig. A-1).

- a) Depois de limpar as superfícies do dente (profilaxia com pasta de pedra pomex e água) do modo habitual, lavar bem com água. Evitar agravar o retercúlo.

Nota :